

## 種花草

老是無法度逃避的代誌,年限若到,就準講人猶勇勇健健,仝款攏著攢退休做閒人,轉去食家己爾,敢閣有啥物步通變咧?毋過,雄雄無穡的人規工幌來幌去,敢袂傷無聊?若無揣寡工課來塌(thap),恐驚鬱卒、破病就隨綴倚來,自按呢行去嘛無的確。

誠拄好我這站仔有佇雙溪新買兩分地的田,阮兄哥佮我攏有意向欲種一點仔花草罔耍罔 坦迌,食老加減做議量;紲落去,兩兄弟仔就起跤動手烏白變,毋是上山掘樹頭,著是覕踮 園仔內鉸枝、翻盆、沃水,對透早舞到日頭落山,兩雙手較無閒爾,耳空鬼仔恬靜、頭殼清 醒甲袂顧得,若佮看電視、唱歌、啉酒、揣厝邊頭尾練痟話的齣頭比起來,心肝頭顛倒快活 濟矣。

這種看天踏地、遊山觀海的日子,抾開兄哥伊莫算,誠少有外人來開講、嘛揣無閒工通去接接(tsih-tsiap),予我猛醒著「佮人這款動物交插、來去,毋但是歹剃頭爾,不時都心肝頭實實,誠袂爽快」的道理。因由是出佇,人有一支喙,會割人、鑿人,會講白賊、搬閒仔話,閣較僥倖的是使弄兼剾洗,親像連續劇按呢,一集紲一集,牽袂煞割袂斷,較加嘛有窮分、怨感,會了袂盡的漚戲一直搬,路尾仔的結局,免臆嘛知,是暢著奸巧,克虧著古意人。

有一个哲學家捌講過:「所有的動物,獨獨『人』知影有『死』這種代誌,這是『話語、文字』不良的副作用所致。」講較白咧,有語、有文了後,人就會知影往過、煩惱現時、數想未來,使弄教示一大拖,僥倖失德規山坪,莫怪世間的是非恩怨濟。我家己咧想,人若是會當佮花草仝款,干焦會發穎、大欉、開花、落葉,就袂加講話、掉跋反,就無弄狗相咬、設計害人,毋知欲偌爾仔好咧。

作者:藍春瑞

## ☆詞彙學習☆

【行去】kiânn--khì: 死亡的諱稱

【分】hun:土地面積的單位,「甲」的十

分之一,約三百坪

【做議量】tsò-qī-niū:娛樂、消遣

【翻盆】huan-phûn:舊盆栽換新十

【耳空鬼仔】hīnn-khang-kuí-á:耳根

【交插】kau-tshap:交際往來

【實實】tsat-tsat:鬱積、堵塞

【窮分】khîng-hun:計較

【克虧】khik-khui:委屈

【捙跋反】tshia-puah-píng:反覆折騰、勞

碌奔波

【弄狗相咬】lōng-káu-sio-kā:從旁挑撥,

使雙方互鬥

## ☆文法學習☆

【敢……?】:表示疑問用「敢+句子」,後面不再加其他疑問詞,是比較符合閩南語句法的用法,例如本文中的「敢袂……」、「敢閣有……」等。近年來因受到國語的影響,已有越來越多人使用「……嗎?」、「……吧?」等疑問詞,未來是否正式進入閩南語,仍有待觀察。

《臺灣閩南語常用詞辭典》http://twblg.dict.edu.tw